

Therme ciepłej wody



PL

Instrukcja obsługi

Proszę przechowywać w pojeździe!



Spis rzeczy

Używane symbole	2
Przeznaczenie	3

Instrukcja obsługi

Napełnianie wodą termy	4
Zasilanie elektryczne	4
Pobór wody	4
Opróżnianie termy marki Truma	4
Konserwacja	5
Usuwanie usterek	5
Dane techniczne	5
Deklaracja gwarancyjna producenta Truma	6

Używane symbole



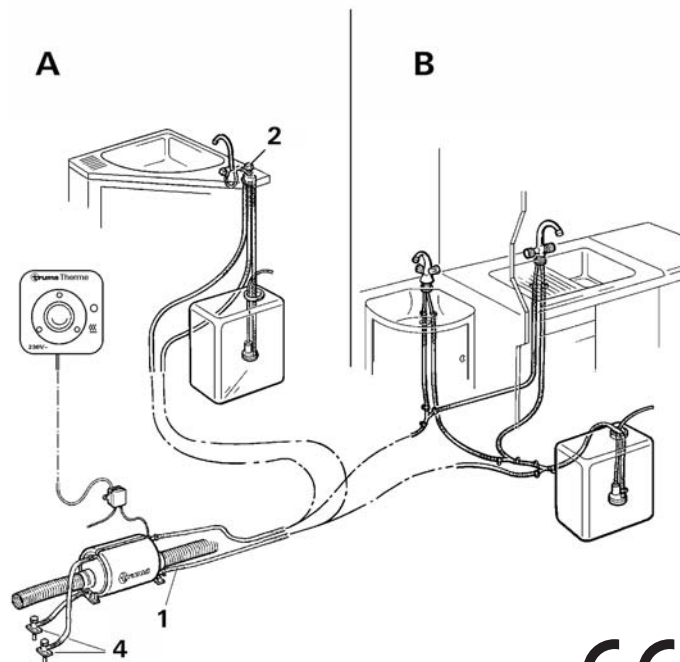
Symbol wskazuje na możliwe zagrożenia.



Informacje i wskazówki.

Przeznaczenie

Woda w termie nagrzewana jest ciepłym powietrzem pochodzącym z systemu ogrzewania lub grzałką elektryczną 230 V.



Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem koniecznie zapoznać się z instrukcją obsługi! Właściciel pojazdu jest odpowiedzialny za to, by obsługa urządzenia mogła być wykonywana prawidłowo.

Termy nigdy nie wolno użytkować w trybie elektrycznym bez zawartości wody! Gdy przyczepa kempingowa nie jest użytkowana, należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia! W razie zagrożenia wystąpieniem mrozu opróżnić! Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych mrozem!

Załączona do urządzenia żółta naklejka ze wskazówkami ostrzegawczymi musi być umieszczona w pojeździe przez montującego wzgl. właściciela pojazdu w miejscu dobrze widocznym dla każdego użytkownika (np. na drzwiach szafki na ubrania)! W razie braku naklejki, można ją zamówić w firmie Truma.

Naprawy wolno przeprowadzać wyłącznie fachowcom!

i Termia jest przeznaczona do pracy bezciśnieniowej. Dla umożliwienia redukcji nadciśnienia powstającego podczas nagrzewania, nie wolno montować zaworu zwrotnego na przewodzie doprowadzającym wodę zimną (1) pomiędzy termą i pompą zanurzalną.

W razie przyłączenia do centralnego wodociągu (sieci komunalnej) lub przy zastosowaniu silnych pomp należy zamontować reduktor ciśnienia, który zapobiegnie powstawaniu w termie ciśnień powyżej 1,2 bara. Dodatkowo niezbędne jest zastosowanie zaworu bezpieczeństwa/spustowego (wyposażenie dodatkowe nr art. 70141-10) na przewodzie doprowadzającym wodę zimną (1).

CE

Materiały użyte w konstrukcji urządzenia, które mają kontakt z wodą, są dopuszczone do kontaktu z wodą pitną (patrz deklaracja producenta www.truma.com – Manufacturer Declaration).

Napełnianie wodą termy

Zakręcić całkowicie zawory spustowy i napowietrzający (4).

W przypadku zaworu mieszającego

gałkę regulacyjną (2) zaworu mieszającego nastawić do oporu na symbol czerwony (woda gorąca).

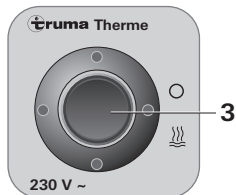
W przypadku baterii mieszakowej(ych)

odkręcić kurek ciepłej wody lub ustawić ramię baterii jednoramiennej na pozycji „ciepła”.


Kran(y) pozostawić otwarty(e) tak długo, aż terma zostanie napełniona wypierając powietrze i popłynie woda.

Zasilanie elektryczne

Przełącznik (3) na panelu obsługi włączyć na pozycję „włączone”. Lampka kontrolna wskazuje, że urządzenie działa. Temperatura wody jest regulowana przez termostat do 65 °C.




W przypadku zastosowania przełączników specyficznych dla pojazdu: zobacz instrukcję obsługi producenta pojazdu.

 Elektryczna grzałka wyposażona jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku awarii wyłączyć na panelu obsługi, odczekać 5 minut i ponownie włączyć.

Pobór wody

W zależności od pozycji baterii mieszakowej(ych) wzgl. zaworu mieszającego uzyskuje się różną temperaturę wody. Należy zwrócić uwagę, żeby pompa wodna po pobraniu wody została wyłączona.

Opróżnianie termy marki Truma

 Jeśli przyczepa kempingowa nie jest użytkowana w okresie występowania mrozu, na wszelki wypadek należy opróżnić termę!

1. Przerwać dopływ prądu do pompy wodnej (wyłącznik główny lub transformator).
2. Spuścić wodę ze zbiornika (lub wyjąć pompę wodną ze zbiornika).
3. W kuchni i (lub) w łazience odkręcić kran(y) i – jeżeli istnieje – ustawić zawór(ory) mieszający(e) na pozycję ciepła.
4. Odkręcić całkowicie zawory spustowy i napowietrzający (4).
5. Sprawdzić, czy woda (5 litrów) spłynęła całkowicie.

Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych mrozem!

Konserwacja

Urządzenie musi być regularnie odwapniane (co najmniej 2 raz na rok).

Do czyszczenia, sterylizacji i pielęgnacji boileru zalecamy systemy pielęgnacyjne Truma. Inne produkty – zwłaszcza środki zawierające chlor – nie nadają się.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Usunięcie
Nie nagrzewa.	– Brak napięcia roboczego.	– Przywrócić napięcie zasilania.
Nagrzewanie w trybie 230 V trwa bardzo długo.	– Pręt grzewczy pokryty kamieniem.	– Usunąć kamień w instalacji wodnej (zobacz Konserwacja).

Jeżeli te działania nie doprowadzą do usunięcia usterki, prosimy o skontaktowanie się z serwisem Truma.

Dane techniczne

ustalone zgodnie z kryteriami kontroli firmy Truma

Pojemność wody

5 litrów

Ciśnienie robocze

maks. 1,2 bara (stosować wyłącznie pompy bez zaworu zwrotnego)

Napięcie zasilania

230 V ~, 50 Hz

Pobór prądu

1,3 A (300 W)

Limit temperatury

65 °C

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

85 °C

Czas nagrzewania z ok. 15 °C do ok. 60 °C

ok. 50 minut

Ciężar (bez zawartości)

2 kg, wraz z zaworami spustowym i napowietrzającym

Wymiary

długość 37 cm, wysokość 23 cm, szerokość 22 cm

Deklaracja zgodności

Terma odpowiada wymaganiom normy EN 60335, dyrektywy ws. kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE, dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE, dyrektywy ws. pojazdów wycofanych z eksploatacji 2000/53/EG oraz powiązanych obowiązujących norm i specyfikacji technicznych, a w związku z tym jest objęta uprawnieniem do oznakowania znakiem CE.

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Deklaracja gwarancyjna producenta Truma

1. Przedmiot gwarancji

Producent udziela gwarancji na wady urządzenia, których przyczyną są wady materiału lub błędy produkcyjne. Ponadto obowiązują ustawowe uprawnienia gwarancyjne wobec sprzedawcy.

Roszczenie gwarancyjne nie istnieje

- na części podlegające zużyciu i przy naturalnym zużyciu,
- wskutek zastosowania w urządzeniach innych, niż oryginalnych części Truma,
- przy regulatorach ciśnienia gazu w wyniku uszkodzeń przez ciała obce (np. oleje, zmiękczacze) w gazie,
- w razie nieprzestrzegania udostępnionej przez firmę Truma instrukcji zabudowy i obsługi,
- w razie niewłaściwego obchodzenia się,
- wskutek nieprawidłowego opakowania transportowego.

2. Zakres gwarancji

Gwarancja dotyczy wad w znaczeniu punktu 1, jakie wystąpią w ciągu 24 miesięcy od daty zawarcia umowy kupna między sprzedawcą i konsumentem. Producent usunie takie wady przez świadczenie uzupełniające, to znaczy według swego wyboru w formie naprawy gwarancyjnej lub dostawy zastępczej. Jeżeli producent wykona świadczenia z tytułu gwarancji, wówczas termin gwarancji dla naprawionych lub wymienionych części nie rozpoczyna się od nowa, lecz nadal obowiązuje dawny termin. Wykluczone są roszczenia dalej idące, w szczególności roszczenia odszkodowawcze kupującego lub osób trzecich. Przepisy ustawy o odpowiedzialności za produkt pozostają nienaruszone.

Koszty związane ze skorzystaniem z zakładowej obsługi serwisowej firmy Truma w celu usunięcia wady objętej gwarancją – w szczególności koszty transportu, przejazdu, pracy i materiałów – ponosi producent, o ile obsługa serwisowa będzie miała miejsce na terenie

Niemiec. Działania obsługi serwisowej w innych krajach nie są objęte gwarancją.

Dodatkowe koszty z powodu utrudnionych warunków demontażu i zabudowy urządzenia (np. demontaż elementów mebli lub karoserii) nie mogą zostać uznane za świadczenie gwarancyjne.

3. Dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji

Adres producenta brzmi:

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn, Niemcy

W razie usterek proszę zwrócić się do centrum serwisowego Truma lub jednego z naszych autoryzowanych partnerów serwisowych (patrz zeszyt serwisowy Truma lub www.truma.com). Prosimy o szczegółowe opisanie Państwa reklamacji i podanie numeru fabrycznego oraz datę zakupu urządzenia.

Aby producent mógł sprawdzić, czy zaistniał przypadek gwarancji, użytkownik końcowy powinien przynieść lub przesać urządzenia na własne ryzyko do producenta / partnera serwisowego. W przypadku uszkodzenia wymiennika ciepła należy przesać także używany regulator ciśnienia gazu.

W przypadku klimatyzatorów:

W celu uniknięcia szkód transportowych urządzenie może być przesłane tylko po konsultacji z centrum serwisowym Truma w Niemczech lub odpowiednim autoryzowanym partnerem serwisowym. W innym przypadku ryzyko wystąpienia ewentualnych szkód transportowych ponosi osoba wysyłająca.

W razie przesłania do zakładu prosimy wysłać frachtem. W przypadku objętym gwarancją zakład bierze na siebie koszty transportu włącznie z kosztami wysłania i odesłania. Jeżeli nie występuje przypadek objęty gwarancją, producent powiadamia klienta i podaje koszty naprawy nie przejmowane przez producenta; w tym przypadku koszty przesyłki obciążają klienta.

PL

W razie zakłóceń w Niemczech zawsze należy zawiadomić centrum serwisowe firmy Truma. W innych krajach do dyspozycji są właściwi partnerzy serwisowi (zob. książka serwisowa Truma lub www.truma.com).

Dla przyspieszenia obsługi prosimy mieć w pogotowiu typ i numer fabryczny urządzenia (zob. tabliczkę znamionową).

Truma Polska Sp. z o.o.
ul. Makuszynskiego 4
31-752 Krakow

Tel. +48 (0)12 641 02 41
Fax +48 (0)12 641 91 33

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89 4617-2142
Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com
www.truma.com